

INHALTSVERZEICHNIS

Gratulationsbrief des Dekans der Philologischen Fakultät an der Universität Wrocław.....	9
Eugeniusz Tomiczek: Frau Professor Irena Światłowska-Przędota zum 65. Geburtstag.....	11

I

Wim van Anrooij: Hendrik van Heessel Herold am römisch-deutschen Kaiser- und burgundischen Herzogshof.....	17
Peter Arnds: Hitler, Haider und die spanische Inquisition: Der Traum vom multikulturellen Paradies in Robert Menasses <i>Die Vertreibung aus der Hölle</i>	35
Bernd Balzer: Haubentaucher und Heroinen – Beobachtungen beim Wiederlesen von Günter Grass' <i>Ein weites Feld</i> und Christa Wolfs <i>Medea</i>	49
Edward Białek: Polnische Dichtung in deutschem Gewande von Albert Weiss.....	61
Andreas Blödorn: Zeitumkehr. Beobachtungen zur Visualität einer paradoxen Denkfigur und zum Verhältnis von 'Zeitlichkeit' und 'Ewigkeit' in barocker Lyrik... 71	
Urszula Bonter: Der Inzest der Könige im Paradies. Leonhard Franks Roman <i>Bruder und Schwester</i>	85
Renate Chedin: Die Rolle der drei Juden im 'neuen' Leben von Franz Biberkopf. Überlegungen zu Döblins Roman <i>Berlin Alexanderplatz</i>	97
Marcin Cieński: Einige Bemerkungen über die Kontinuität des Klassizismus in der polnischen frühneuzeitlichen Literatur.....	103
Mirosława Czarnecka: „Belloisens Lebenslauf“ – einige Notizen zur ungewöhnlichen Karriere von Anna Luise Karsch.....	113
Peter Delvaux: Die tragische Schuld der Jungfrau von Orleans.....	119
Hans Esselborn: Das Paris der Emigranten.....	133
Helga Esselborn-Krumbiegel: Begegnung der Kulturen: Hermann Hesses Roman <i>Siddhartha</i>	141
Karl Esselborn: Grenzlandliteraturen.....	149
Hans-Heino Ewers: Vom Kulturkonflikt zum „Kultur-Zapping“? Anmerkungen zur deutsch-türkischen Literatur der zweiten Generation.....	167
Anna Gajdis: Weibliche Autobiographik im „Korsett traditioneller Frauenrollen“. <i>Versuch einer Selbstbiographie</i> (1857) von Julie Burow (1806-1868).....	183
Marion George: Zu einigen Aspekten des Bildes der polnischen Frau.....	193
Rüdiger Görner: Der ironische Weltbürger. Anmerkungen zu Thomas Manns kosmopolitischem Bewusstsein.....	203

Günter Häntzschel: Gespenster der Vergangenheit. Zu Wolfgang Koeppens Romanen der fünfziger Jahre.....	213
Márta Harmat: Metamorphosen der magischen Symbole in realistischen Ehebruchsromanen.....	227
Helmut Hofbauer: Die Fiktionalität von literarischen Texten– ein Streifzug	233
Norbert Honsza: Eine Affäre mit der Literatur mit Marcel Reich-Ranicki im Hintergrund	257
Krzysztof Huszcza: Auf den Spuren der Stimmen von Canettis Marrakesch.....	265
Tomasz Jabłecki: Benjamin Neukirchs Beitrag zur Entwicklung der deutschen Literarkritik an der Wende vom 17. zum 18. Jahrhundert	271
Günter Jäckel: Wie von einer Stadt zu erzählen sei (Zum Mythos von Dresden)	281
Marcel Janssens: Maria Magdalena in der heutigen Literatur	295
Ewa Jarosz-Sienkiewicz: Antiheimatsinhalte in Hans Leberts <i>Das Schiff im Gebirge</i>	303
Olga Olivia Kasaty: Gebrochene Biographien und neue Leben. Zum Lebensgefühl und der Identität der Ostdeutschen in den 1990er Jahren.	309
Agnieszka Kodzis-Sofińska: Das Ringen mit dem lieb-gehassten Schicksal in „pathetischen Symphonien“ von Peter Iljitsch Tschaikowsky und Klaus Mann	325
Dariusz Komorowski: „Der Mensch ist am Berg anders als im Tal“. Emil Zopfis Bergwelt in seinen Krimi-Romanen.....	345
Vesna Kondrič Horvat: Transkulturelle Ansätze in Max Frischs <i>Homo faber</i>	351
Wojciech Kunicki: Im Banne Hermann Stehrs. Einige Aspekte der Literaturpolitik in Schlesien von 1933 bis 1945	359
Tomasz Małyśzek: Parks und Gärten als literarisches Phänomen	365
Monika Mańczyk-Krygiel: Das Werk Alma Johanna Koenigs im Vexierspiegel des nationalen Kanons.....	371
Anna Mańko-Matysiak: Interkonfessionelles Singen. Zum Verbreitungsradius der Scheffler'schen Hirtenlieder	381
Wolfgang Mieder: „Theorie erklärt, Praxis lehrt“. Zu den sprichwörtlichen Aphorismen von Hans-Jürgen Quadbeck-Seeger.....	397
Mira Miladinović Zalaznik: Wer trägt die Schuld?	415
Gabriela Ociepa: Aus Wrocław nach Breslau	425
Jakub Pigoń: Ein Historiker in der Welt des Absurden. Bemerkungen zu Golo Manns <i>Versuch Über Tacitus</i>	435
Boris Previsic: „Goethe und kein Ende“– wider eine Trennung wissenschaftlicher Diskurse.....	443
Jacek Rzeszutnik: Der G-man und der Landser. Zu zwei groschenheftliterarischen „Helden“-Konzepten in der Bundesrepublik Deutschland der Restaurationszeit (50er Jahre)	451
Ryszard Spodzieja: Alexander Lernet-Holenias poetische Reflexionen	465

Alfred Strasser: Die ostbelgische Literaturzeitschrift KRAUTGARTEN als interkulturelles Forum für Literatur.....	469
Monika Wolting: Vom alten Garten der Romanik bis hin zum urbanen Garten der Jahrhundertwende	477
Irit Wyrobnik: „Bobo“ – Oder: Janusz Korczak und die frühe Kindheit	491

II

Iwona Bartoszewicz: Rhetorische Konstitution von Texten und Diskursen.....	501
Zofia Chłopek: Transferfehler in der schriftlichen Produktion der polnischen Germanistikstudenten in ihrer Drittsprache – Englisch: Zum Form- und Inhaltstransfer.....	515
Lesław Cirko: Analogie und Fremdsprachenunterricht.....	531
Anna Gonddek: Die geschlechtsgebundenen Phraseologismen, die das menschliche Aussehen beschreiben– „ <i>piękna jak bogini</i> “ und „ <i>ein Kerl wie ein Bär</i> “	539
Maria U. Kaden-Jańska: Schriftspracherwerb in frühen fremdsprachlichen Lehr- und Lernprozessen	547
Józef Jarosz: Zum Lichtmotiv in den dänischen Psalmliedern.....	557
Anna Małgorzewicz: Metaphorische Konzeptualisierungen von Angst-Emotionen und ihre Übersetzbarkeit dargestellt am Beispiel ausgewählter polnischer und deutscher Phraseologismen.....	573
Roman Opiłowski: Literarische Zitate und Anspielungen in Wort und Bild der Werbung.....	585
Ilpo Tapani Piirainen: Mittelniederdeutsch und Frühneuhochdeutsch im Stadtarchiv von Reval/Tallinn.....	603
Ernesta Račienė: Zum sprachlichen Ausdruck der Raum-Zeit-Beziehungen im Deutschen: Analyse mit dem Ausblick auf das Litauische	611
Janusz Stopyra: Auf den Wogen der Globalisierung: die Verstärkungen im Polnischen	623
Joanna Szczęk: <i>Das Ding beim richtigen Namen nennen</i> – zu der Motiviertheit in den Tortennamen im Deutschen.....	629
Rafał Szubert: Bürgernahe Verwaltungssprache. Wirklichkeit oder politische Fairness?	637
Artur Tworek: Die lettischen i-Vokale im typologisch-polykonfrontativen (deutsch-tschechisch-polnischen) Vergleich	649

III

Marek Hałub: „Wer die Jugend hat, hat die Zukunft“. Zu einem universitätspolitischen Aspekt im aktuellen deutsch-polnischen Verständigungsprozess	661
Ewa Matkowska: Propaganda in der DDR – Aspekte.....	665

Dorota Michułka: Frauenbewegung, Pädagogik, Kinder und Geschäftssinn – neuartige Auffassungen der Wirklichkeit des 19. Jahrhunderts in den Veröffentlichungen von Anastazja Dzieduszycka (1842-1890)	673
Aleksandra Nadkierniczna-Stasik: Zur Situation des Schauspielers auf den Sprechbühnen Breslaus während der Direktionszeit Dr. Theodor Loewes 1892-1913 aufgrund der Breslauer Tagespresse	685

 IV

Wolfgang Bittner: New York, Virginia Woolf und die Hybris des Lektors. Auszug aus dem Roman <i>Marmelsteins Verwandlung</i> für Irena Światłowska-Prędotka.....	703
Stephan Wolting: Plac Nankiera, Wrocław, Aufwind im späten August	709

 V

Publikationsverzeichnis.....	715
VerfasserInnen der Beiträge.....	723